



Saison 2020/2021 – 01/06/2021 - Édité par le CEP de la Province du Hainaut Informations officielles : le secrétariat provincial, Patrice Dessimeon –

Place Matteotti 17, 7100 La Louvière - Téléphone : 064/226664

Changement de dénomination

7379 OBOURG HOUDENG THIEU FAMILY	devient	RED SPARTAK OBOURG
7359 LA SQUADRA LA LOUVIERE	devient	LA SQUADRITA LA LOUVIERE
7377 SEQUEDA FUTSAL COURCELLES	devient	SPORTING FUTSAL COURCELLES
7085 REAL GOSSELIES	devient	FC JUMET
5501 PIRON GALACTICOS MANAGE	devient	TORDOIR GALACTICO MANAGE

Devenir arbitre

Des centaines de matches ont lieu chaque semaine aux quatre coins de la Fédération Wallonie/Bruxelles. Les arbitres veillent à ce qu'ils se déroulent correctement, conformément aux lois du jeu. Sans eux, toutes ces rencontres ne pourraient simplement pas avoir lieu. Arbitrer, c'est donc à la fois un moyen de faire du sport et de remplir une mission sociale.

En pratique

Pour être admis en qualité de stagiaire, le candidat-arbitre doit avoir suivi un cours de formation, donné plusieurs fois par an dans chaque « Province ». Les dates des sessions sont disponibles auprès des secrétaires des Commissions Provinciales d'Arbitrage (coordonnées ci-dessous).

L'arbitre :

- doit être âgé de 15 ans minimum ;
- peut être un homme ou une femme ;
- doit être affilié à un club ou à l'amicale des arbitres de la « Province » dont il dépend (dans ce dernier cas, il ne paie pas la cotisation annuelle due à la L.F.F.S., celle-ci étant prise en charge par la « Province »);
- peut éventuellement continuer à jouer avec son club.

Indemnités

Le cadre arbitral est réparti en sept catégories ; l'indemnité dépend de la catégorie dans laquelle se trouve l'arbitre.

Les groupes A, B, C et D comprennent les arbitres qui officient dans les divisions nationales. Les groupes E, F, G et stagiaires comprennent les arbitres qui officient dans les divisions provinciales.

Pour tous renseignements :

Patrice DESSIMEON

Place Matteotti 17 à 7100 La Louvière

GSM : 0475/78.63.81 * E-mail: p.dessimeon@skynet.be



Se connecter

jp@delforge

.....

[Mot de passe oublié ?](#)

Se connecter



Be+ Leagues Système de gestion des membres de la L.F.F.S.

Manuel d'utilisation

1. L'environnement du système de gestion
2. Comment demander une affiliation ?

Jean-Pierre Delforge / secretariat@lffs.eu

1. L'environnement du système de gestion

Pour vous connecter, allez sur le site <https://gestion.lffs.eu/login>.

Taper votre nom d'utilisateur ou votre adresse e-mail et votre mot de passe puis cliquez sur « Se connecter »

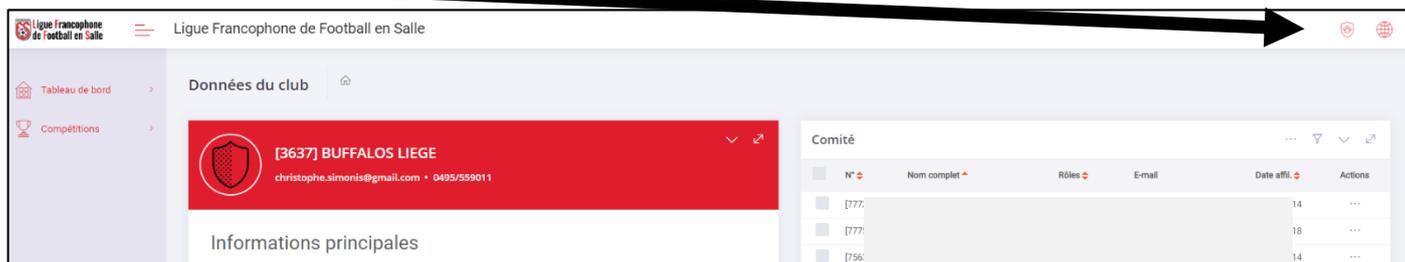
Si vous avez oublié le mot de passe, cliquer sur « Mot de passe oublié » et suivre les instructions pour le réinitialiser.

Une fois connecté, un menu et toutes les données de votre club apparaissent:

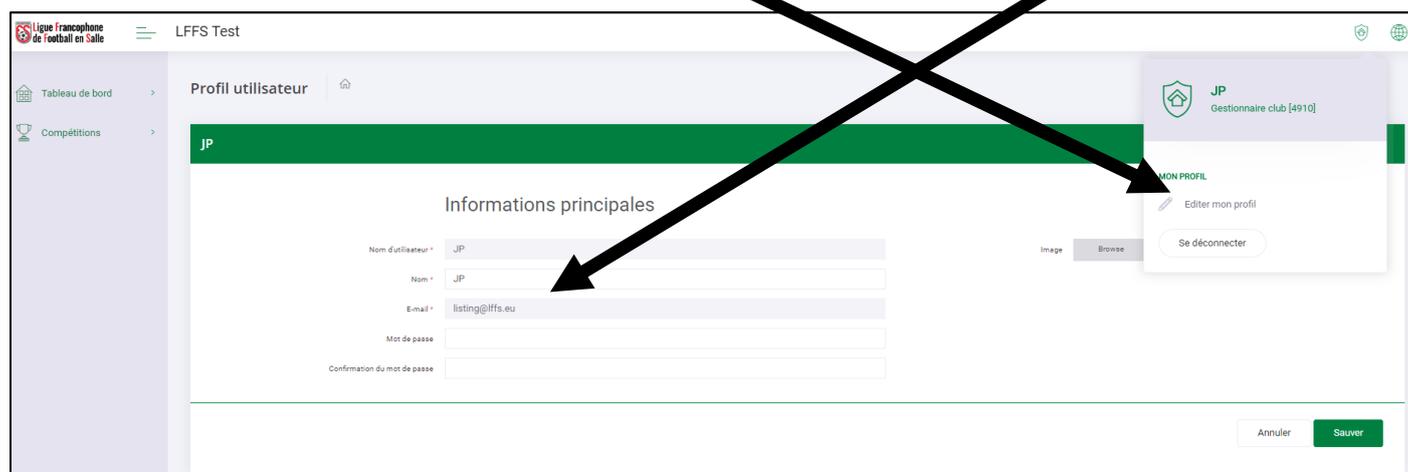
The screenshot displays the user interface for the 'Ligue Francophone de Football en Salle' (LFFS) management system. The main header shows the club name '[3637] BUFFALOS LIEGE' and the user's email 'christophe.simonis@gmail.com' and phone number '0495/559011'. The interface is divided into several sections:

- Informations principales:** A form containing club details such as N° (3637), Nom (BUFFALOS LIEGE), Statut (Actif), and Date de début (28/07/2009).
- Dettes:** A section showing the current debt amount as '€ 0' with a 'Distribuer dette' button.
- Informations de contact:** A form for contact details including Adresse (CLOS YVES ROBERT 10), Code postal (4141), and Pays (Belgique).
- Informations administratives:** A form for administrative data like Association (LFFS), N° de compte (BE83377056471215), and N° TVA.
- Terrains:** A table listing available venues, with one entry for 'Complexe sportif de Don Bosco Liège' in Liège (BE).
- Comité:** A table listing committee members with columns for Photo, Nom complet, Rôles, E-mail, Date affil., and Actions.
- Affiliations:** A table showing player affiliations for the 2019-2020 season, including columns for Photo, N°, Nom complet, Rôles, and Actions.
- Affectations joueurs:** A section indicating 'Il n'y a pas de licence à afficher'.
- Equipes:** A table showing the club's participation in the 'Champ. Prov. Liège' league, with a 'P2B' badge.
- Résultats à encoder:** A section indicating 'Il n'y a pas de match à afficher'.
- Calendrier:** A table displaying the match schedule with columns for Série, Date et heure, Adversaire, and Résultat.

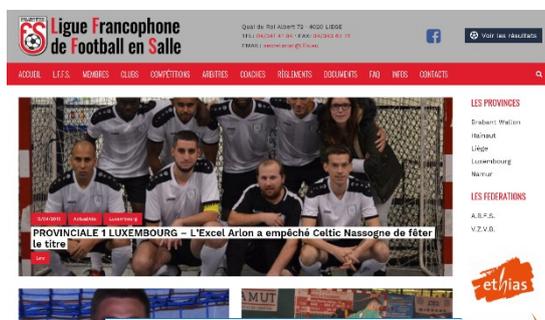
Apparaissent également des icônes en haut à droite.



Si vous cliquez sur cette icône, votre identifiant et le profil avec lequel vous vous êtes connecté apparaissent. Vous pouvez également éditer votre profil (cliquez sur « éditer mon profil ») pour éventuellement changer votre mot de passe.

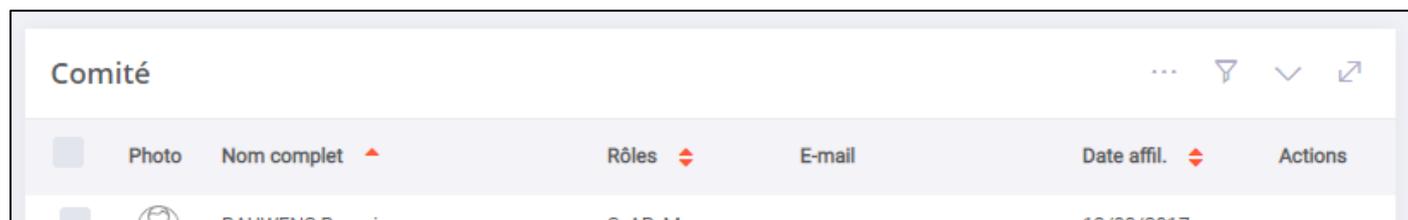


Si vous cliquez sur cette icône, vous êtes directement redirigé vers le site de la L.F.F.S., www.lffs.eu

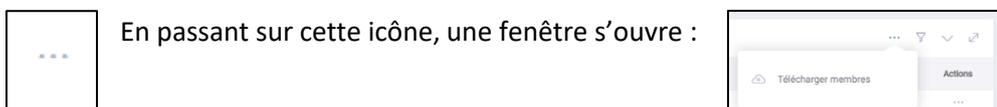


La fenêtre « Comité »

Apparaissent dans cette fenêtre les membres de l'engagement solidaire.

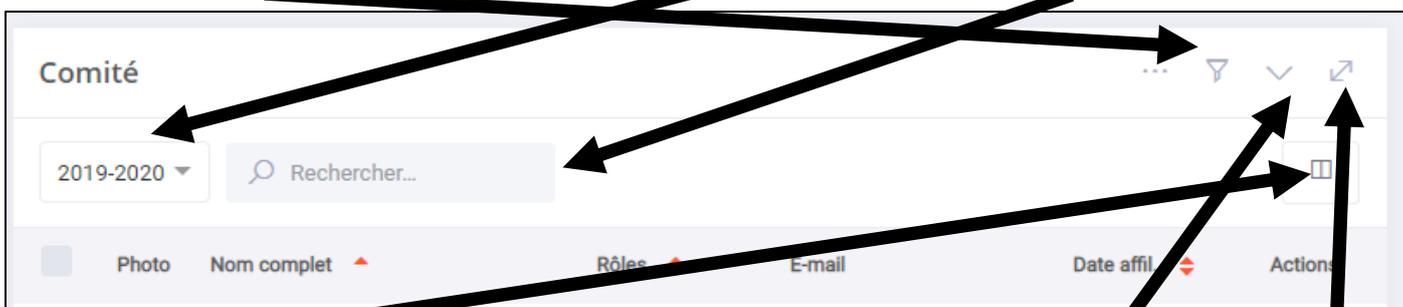


En passant sur cette icône, une fenêtre s'ouvre :

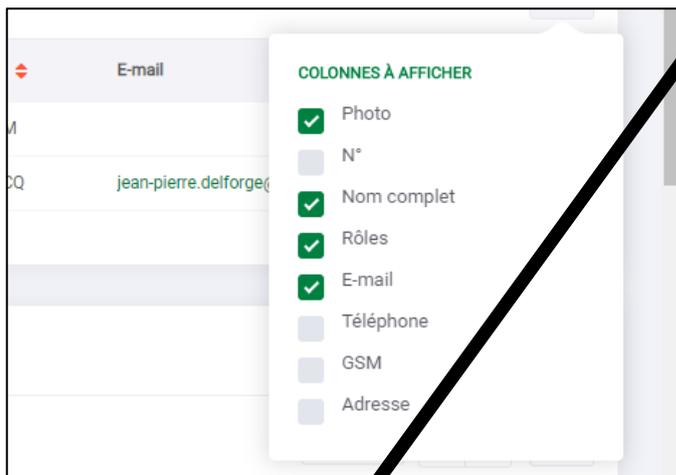


En cliquant sur « télécharger membres », on peut générer un fichier Excel avec les données affichées.

En cliquant sur la 2^e icône, on en voit apparaître d'autres : la saison (menu déroulant), une zone de recherche...



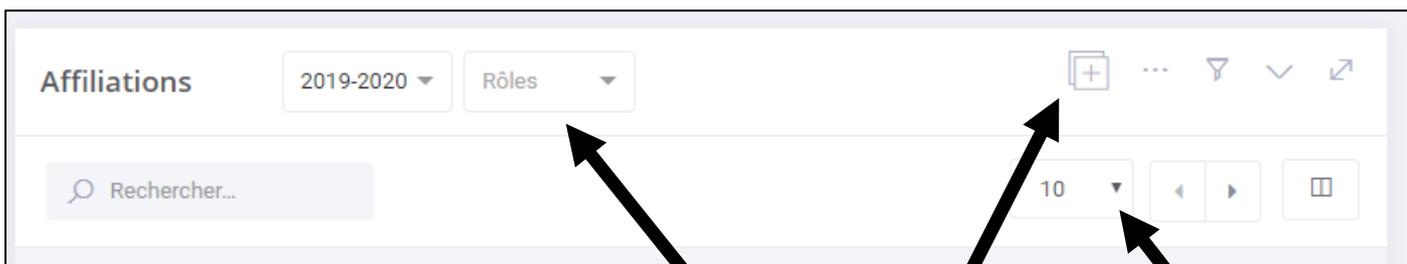
... et une icône qui, permet, juste en passant au-dessus avec sa souris, de sélectionner/cocher les colonnes que l'on souhaite afficher dans la fenêtre :



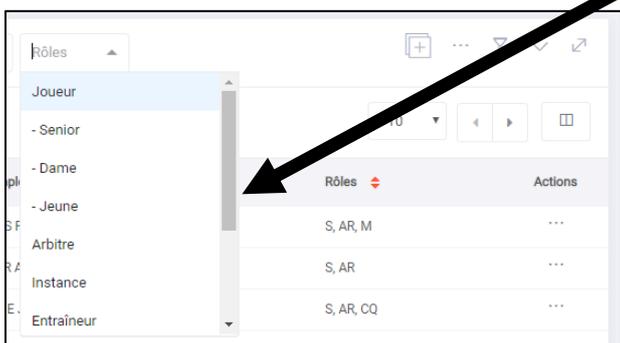
Reste la flèche vers le bas qui permet de fermer la fenêtre et la double flèche à l'extrême droite qui permet de passer en mode « plein écran ».

La fenêtre « Affiliations »

On y trouve tous les joueurs qui sont affiliés au club.



Outre les icônes déjà décrites, il y a un menu déroulant « rôles » qui permet de filtrer ses affiliés en fonction de leur « statut »



un « + » qui va permettre de demander une affiliation.

En dessous de ce « + », vous pouvez choisir le nombre de lignes qui apparaissent à l'écran (10, 20, 50, 100, 200 ou 500) et deux flèches qui permettent de passer d'une page à l'autre dans le cas où il y a plus d'affiliés que le nombre de lignes choisi.

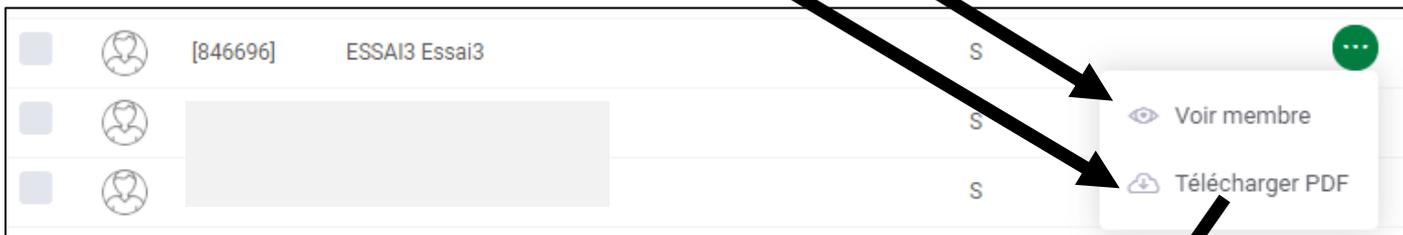
Vous pouvez également passer d'une page à l'autre via la pagination en bas de page, où l'on trouve également le nombre total d'affiliés.



A l'extrême droite de chaque membre apparaît l'icône « ... ». Quand on clique dessus, apparaît une fenêtre.

→ Si on clique sur « voir membre », on accède à la fiche du joueur.

→ Si on clique sur « télécharger pdf », on génère un fichier pdf avec tous les renseignements du membre en question.



AFFILIATION 30/08/2018

Nom du Club: N° de matricule:

Membre n°:

Nom: Prénom:

Date de naissance: Lieu de naissance:

Rue: 0

Code postal: Commune:

Email: GSM: Tel:

Sexe: Nationalité: N° registre national/N° de passeport:

m BE -/-

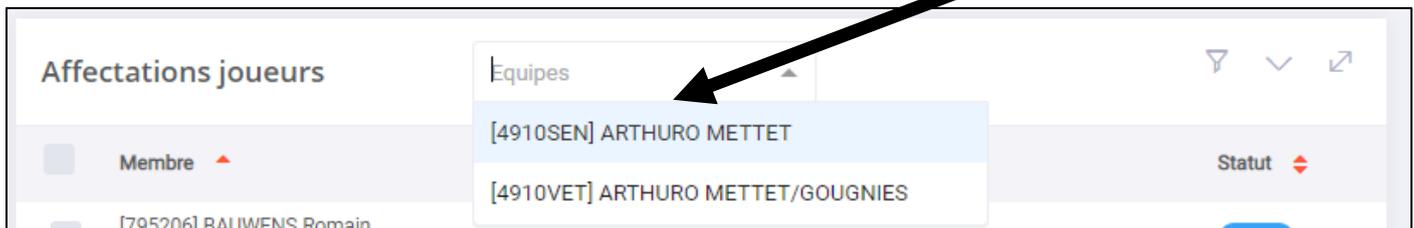
SAISON: 2
LICENCE:
NOM: Ahn
DATE DE N...
MATRICUI
CLUB: 140
TYPE DE L...

SAISON: 2
LICENCE:
NOM: Ahn
DATE DE N...
MATRICUI
CLUB: 140
TYPE DE L...

Ligue Francophone de Football en Salle ethias

La fenêtre « Affectations joueurs »

On y retrouve les membres qui peuvent être filtrés en fonction de l'équipe à laquelle ils appartiennent (pour les « Provinces » qui ont un système de noyaux). Il suffit, pour cela, de cliquer dans le menu déroulant et de choisir l'équipe.



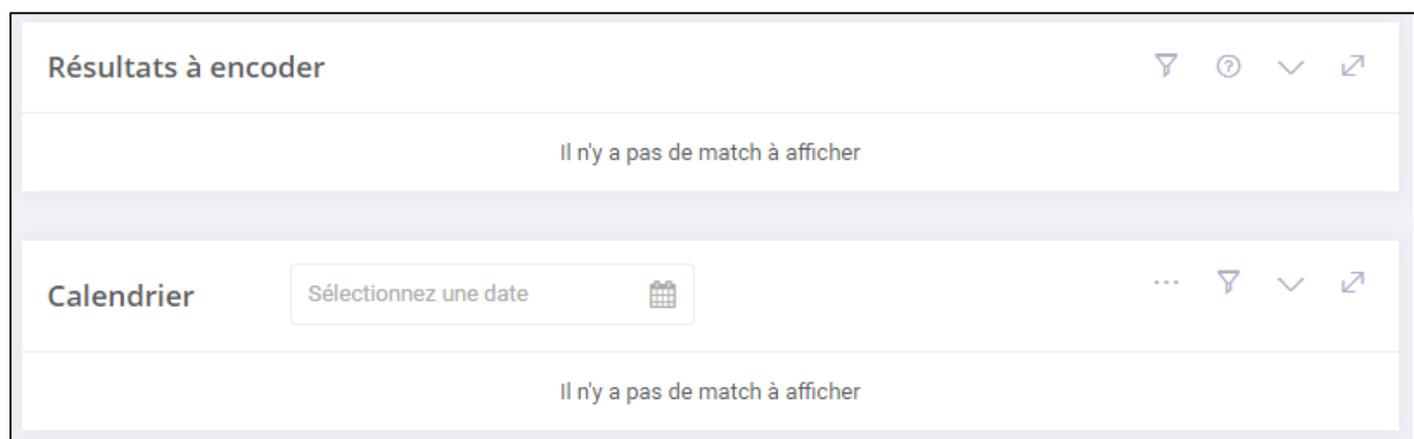
La fenêtre « Equipes »

The screenshot shows the 'Equipes' window for the 2019-2020 season. It features a table with the following columns: 'Nom', 'Niveau', 'Inscriptions', 'Séries', and 'Actions'. The table contains two rows of data:

Nom	Niveau	Inscriptions	Séries	Actions
ARTHURO METTET	Seniors	Champ. prov. Namur		...
ARTHURO METTET/GOUGNIES	Vétérans			...

At the bottom right of the table, it says '2 Total'.

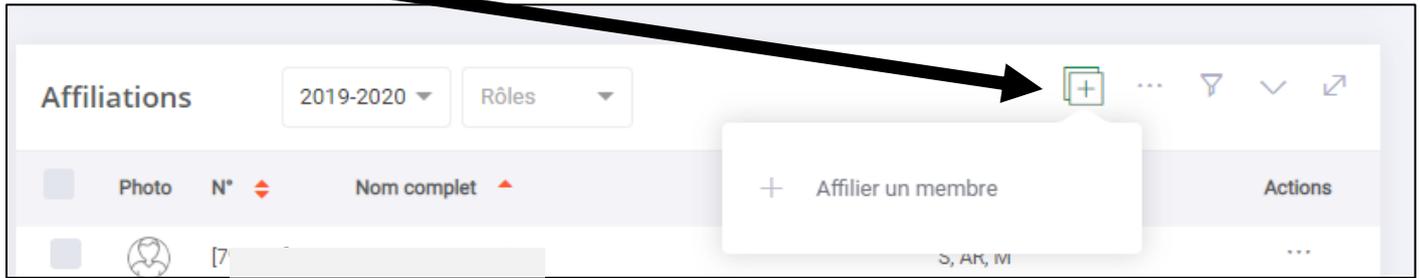
Les fenêtres « Résultats à encoder » et « Calendrier »



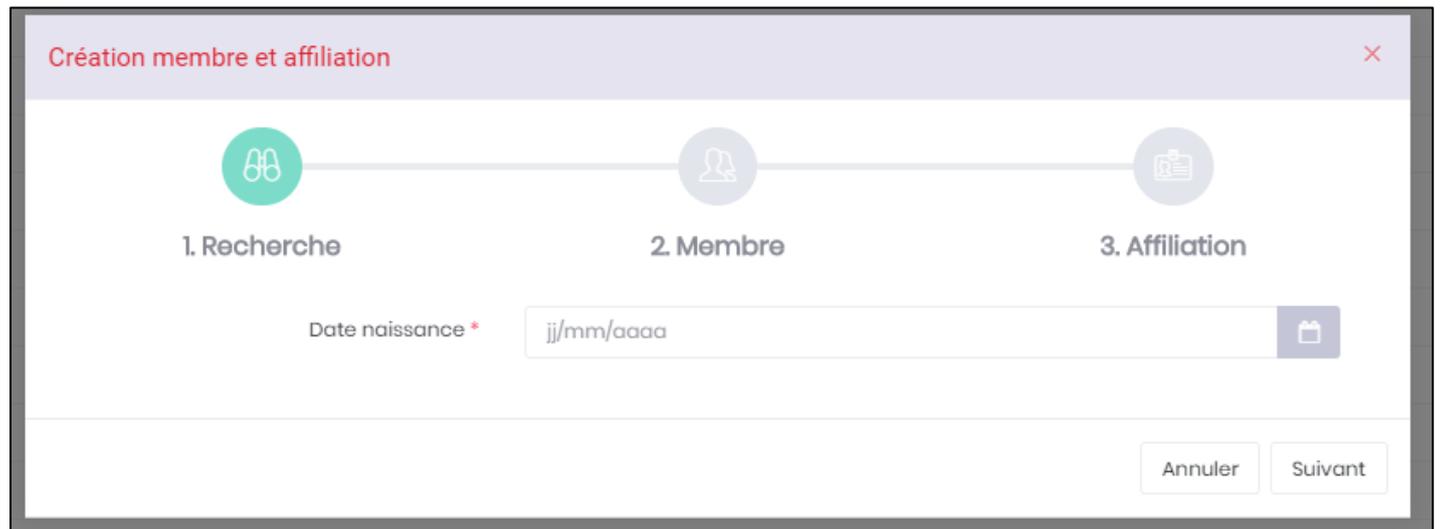
Dans la fenêtre « Résultats à encoder », seuls les matchs qui ont eu lieu au moment où l'on se connecte et dont on n'a pas encore encodé le résultat apparaissent.

2. La demande d'une affiliation

Passer avec la souris sur le « + » dans le bloc « Affiliations » puis cliquez sur « Affilier un membre ».

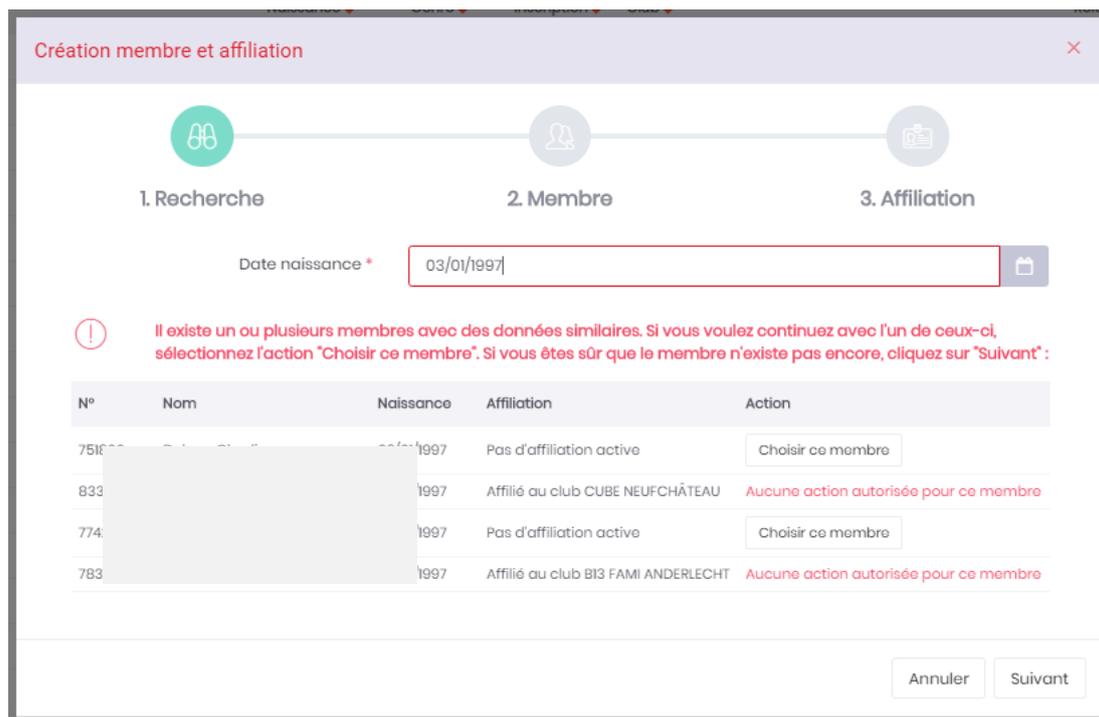


Apparaît la fenêtre suivante :



Tapez la date de naissance puis sur « enter » ou cliquez sur « suivant ». S'il y en a, le système vous donne, par ordre alphabétique, la liste des membres éventuellement nés le même jour déjà dans le système.

Si le membre n'est affilié à aucun club, vous pouvez choisir ce membre ; dans le cas contraire, pas !



Cliquez alors sur « Suivant ».

Dans le premier cas, une fenêtre avec les données connues du système apparaît. Il convient de vérifier l'exactitude des informations et, le cas échéant, de compléter les champs qui devraient l'être.

Dans le second cas, une fenêtre avec les champs vides apparaît, hormis celui de la date de naissance que vous avez encodée, la nationalité belge et la langue française par défaut (à modifier, donc, si besoin). Il convient de remplir correctement tous les champs qui doivent l'être !

The screenshot shows the 'Création membre et affiliation' form with the following pre-filled data:

- Informations principales:** N°: 7742; Prénom: Jean; Nom de famille: Delfi; Date naissance: 05/1; Genre: Mas; Nationalité: Belg; Langue: Fran.
- Informations de contact:** Adresse: Rue d...; N°: 11; Code postal: 5640; Localité: GRAU; Province: ; Pays: Belgiq; Email: jean-pierre.delforge@ffsa.eu; GBM: ; Téléphone: ; Fax: ; Email pers. contact: ; GBM pers. contact: ; Tel. pers. contact: ;
- Informations administratives:** N° carte identité: ; N° passeport: ; N° enregistrement: ; Ville de naissance: ; Pays de naissance: Belgique.

The screenshot shows the 'Création membre et affiliation' form with most fields empty, except for:

- Informations principales:** Date naissance: 05/1; Nationalité: Belg; Langue: Fran.
- Informations de contact:** Pays: Belgique.
- Informations administratives:** Pays de naissance: Belgique.

Une fois les informations vérifiées et/ou champs remplis, cliquez sur suivant et une nouvelle fenêtre apparaît.

The screenshot shows the 'Création membre et affiliation' form with the following sections:

- Affiliation:** Action: Première affiliation; club: Sélectionnez club; saison: 2021-2022; Certif. médical: j/m/m/aaaa; Statut sportif: Non sportif; notes: ;
- Rôles:** Senior (checked), Cadet, Jeune, Adulte, Intermédiaire, Entraîneur.
- Pièces jointes:** Pièce d'identité 1, Pièce d'identité 2, Certificat médical, Preuve de paiement.
- Conditions:** Four conditions listed at the bottom of the form.

A NOTER

Choisir le club : il suffit de taper le n° de matricule puis de cliquer sur le nom ou de faire « enter ».

Déterminer le rôle (celui de « senior » apparaît par défaut). Puis sélectionnez l'équipe.

Téléchargez la pièce d'identité et sélectionnez le type de pièce qu'il s'agit, ainsi que l'attestation médicale si le membre souhaite jouer, après avoir rempli le champ « Certif. Médical » (le statut passe de « non sportif » à « sportif ») dans les « Informations additionnelles » et la preuve de paiement.

Si le membre est mineur, remplissez les champs de la personne responsable (cela ne peut pas être un parent).

Enfin, cochez les quatre « conditions » puis cliquez sur « sauver ». Si des champs obligatoires ne sont pas remplis, un message d'erreur apparaîtra et ce n'est qu'après les avoir complétés que vous pourrez enregistrer l'affiliation.

Si vous souhaitez en traiter une autre immédiatement après, cliquez plutôt sur « sauver et nouveau ».

Le membre apparaît alors dans les affiliations du club en statut « demandé » sans son numéro de licence.

Photo	N°	Nom complet	Rôles	Dettes	Statut affiliati...	Statut
	[8446]	[redacted]	S	0	En cours	Actif
	[xxxxx]	[redacted]	S		Demandé	Actif

Il reste à la fédération à valider cette affiliation si celle-ci a été complètement et correctement remplie.

Lorsque celle-ci sera validée, le statut deviendra « En cours » sur fond bleu et le numéro de licence apparaîtra. C'est seulement à ce moment-là que le membre peut être aligné comme joueur ou comme officiel.

Un listing mis à jour est envoyé par courrier postal au correspondant qualifié du club qui a demandé l'affiliation.

	Mise en instance de radiation	Membres	Facture	Caution	Dettes
4620	COSMOS LA HESTRE	25	4.278,20 €	75,00 €	4.328,20 €
5852	MANAGE MON GARS	13	777,40 €	100,00 €	742,40 €
7175	DREAM TEAM CHATELINEAU	13	947,00 €	100,00 €	912,00 €
6468	TEAM PLUS MANAGE	11	624,00 €	100,00 €	579,00 €
6191	PINTUS CALCIO THIEU	13	709,80 €	100,00 €	674,80 €
3466	ESTUDIANTES ANDERLUES	15	653,00 €	75,00 €	653,00 €
4191	RSC GILLY	30	1.111,50 €	75,00 €	1.186,50 €
6462	UNION SPORTIVE ITALIENNE	11	500,00 €	100,00 €	455,00 €

**Ne pas oublier de rentrer votre grille
calendrier au plus vite**

